

道之宗旨 The Purpose of Dao (*Tao*)

濟公活佛慈訓 1985年5月19日

By Ji-Gong (Chi-Gong) Buddha, the Holy Teacher. May 19, 1985

The Purpose of Dao (*Tao*)^{*1} is:

敬天地，禮神明

1. To venerate the Heavens and the Earth.
2. To worship God^{*2} and revere the Zhu-Tian-Shen-Sheng^{*3}.

愛國忠事，敦品崇禮

3. To be patriotic, loyal, and responsible.
4. To be of virtuous character and uphold the Rules of Propriety.

孝父母，重師尊

5. To carry out the filial duties to one's parents^{*4}.
6. To honor and respect one's teachers and elders.

信朋友，和鄉鄰

7. To be faithful to friends.
8. To live harmoniously with neighbors.

改惡向善，講明五倫八德

9. To rid oneself of bad habits and evil, and to pursue good thoughts and deeds.
10. To expound upon the Five Bonds of Human Relationships^{*5} and the Eight Cardinal Virtues^{*6}.

闡發五教聖人之奧旨

11. To preach the main principles of the founders of the five world religions.

恪遵四維綱常之古禮

12. To obey and respectfully practice the Four Ethical Principles^{*7}, the Three Mainstays of Social Order^{*8}, and the Five Constant Virtues^{*9}.

洗心滌慮，借假修真

13. To cleanse the mind, purify the soul and eliminate unclean thoughts.
14. To cultivate one's true-self^{*10} by utilizing untruths^{*11}.

恢復本性之自然，啟發良知良能之至善

15. To recover one's original Buddha-nature^{*12}.
16. To continually develop one's innate wisdom and natural abilities until perfection is achieved.

己立立人，己達達人

17. To establish and reach one's own goals and to help others do so.

挽世界為清平，化人心為良善

18. To transform the world into a peaceful, honest, and orderly society.
19. To enlighten the minds of people and enable them to return to a state of benevolence.

冀世界為大同

20. By pursuing this path, to bring the world into a state of equality, fraternity, harmony, welfare, and justice - the World of Da-Tong (Dah-Torng)^{*13}.

*1. ~ *13. Please see the Glossary of Yi-Guan Dao (*I-Kuan Tao*).

Translation Compiled By: Shih-Ming Hwang 黃世明 Translation Consultants: Thomas Maher J.D. Lawyer / Professor ; Kathleen Maher, Ph.D. Psychology ; Joe Kovar, Editorial Writer ; Dean Drouin, Consultant ; Michael Block, Management ; Stuart Hamby, Writer ; James Schwab, Director / Consultant ; James Hwang, Engineer ; Lawrence Hwang, Management ; Bill Verret, Banker / Realtor ; Jennifer Yu, Engineer ; Billy Cheung, Engineer ; Alexander Aaron, Consultant ; Dennis Tai, Engineer Asst. Researcher: Violet Wu ; Daniel Liu ; Alice Ou ; Wendy Han ; April Lin ; Jay Yen ; Cathy Schwab ; Frances Lai ; Vincent Lee ; Suh Hwang

9-23-2001 / 9-15-2003

一貫道 發一崇德 洛杉磯道場 贊化佛院 Tsan-Huah Temple (THT) Association for Dao Enlightenment (ADE)
16842 Millikan Ave., Irvine, CA 92606 Tel/Fax: 949-857-0811 e-m: smhade@yahoo.com Attn: S.M. Hwang 黃世明